

## 394242-2026 - Състезателна процедура

Чехия – Система за телематика – Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

OJ S 109/2026 09/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна  
Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Městská doprava Teplice, p.o.

Електронна поща: [palenicek@kroupalide.cz](mailto:palenicek@kroupalide.cz)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

Дейност на възложителя: Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

Описание: Předmětem veřejné zakázky je poskytnutí plnění ze strany dodavatele spočívající v: i. dodání zastávkových označků – elektronických informačních panelů dle výrobní dokumentace poskytnuté zadavatelem a provedení jejich instalace na místech určených zadavatelem; ii. dodání dispečerského software pro správu informací v ostatních prvcích veřejné zakázky; iii. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s mobilní aplikací DÚKapka spravovanou a provozovanou Dopravním centrem Ústeckého kraje, příspěvkovou organizací; iv. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s LCD displeji k zobrazování jízdních informací (virtuálními panely) ve vozidlech MHD zadavatele; v. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s webovou aplikací zadavatele k zobrazování jízdních informací. V podrobnostech je předmět veřejné zakázky popsán v přílohách zadávací dokumentace, zejména v příloze č. 4 (závazném návrhu smlouvy).

Идентификатор на процедурата: 7e2b9c35-32a2-4696-a791-5451f1bc28c8

Вътрешен идентификатор: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 32441300 Система за телематика

Допълнителна класификация (cpv): 35261000 Информационни табла, 48813200 Система за информирание на пътниците в реално време

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)  
Държава: Чехия

### 2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 17 990 000,00 CZK

### 2.1.4. Обща информация

#### Правно основание:

Директива 2014/25/EC

Закон č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Приложимо трансгранично право: Закон č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

### 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

Описание: Předmětem veřejné zakázky je poskytnutí plnění ze strany dodavatele spočívající v: i. dodání zastávkových označků – elektronických informačních panelů dle výrobní dokumentace poskytnuté zadavatelem a provedení jejich instalace na místech určených zadavatelem; ii. dodání dispečerského software pro správu informací v ostatních prvcích veřejné zakázky; iii. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s mobilní aplikací DÚKapka spravovanou a provozovanou Dopravním centrem Ústeckého kraje, příspěvkovou organizací; iv. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s LCD displeji k zobrazování jízdních informací (virtuálními panely) ve vozidlech MHD zadavatele; v. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s webovou aplikací zadavatele k zobrazování jízdních informací. V podrobnostech je předmět veřejné zakázky popsán v přílohách zadávací dokumentace, zejména v příloze č. 4 (závazném návrhu smlouvy).

Вътрешен идентификатор: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 32441300 Система за телематика

Допълнителна класификация (cpv): 35261000 Информационни табла, 48813200 Система за информирание на пътниците в реално време

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Държава: Чехия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/08/2026

Крайна дата на продължителността: 01/08/2027

#### 5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

#### **5.1.5. Стойност**

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 17 990 000,00 CZK

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Zadavatel klade důraz na environmentálně odpovědné řešení této veřejné zakázky. Předmět veřejné zakázky směřuje k podpoře provozu MHD. Obecným cílem činnosti zadavatele je ekologický provoz městské hromadné dopravy na území statutárního města Teplice. Zadávací řízení je proto vedeno rovněž environmentálními cíli. V rámci plnění veřejné zakázky zadavatel požaduje, aby vybraný dodavatel dodržel podmínky oběhového hospodářství včetně předcházení vzniku odpadů a recyklace (zásada „do no significant harm“ v rámci dotačních projektů), a to tím, že demontované označníky předá zadavateli k jejich dalšímu využití. Demontované označníky, s ohledem na předmět veřejné zakázky, budou činit drtivou většinu odpadu (ve smyslu dotačních podmínek), jehož vznik lze při plnění této veřejné zakázky očekávat. Zadavatel plánuje jeho opětovné využití v rámci své činnosti, případně ve formě předání svému zřizovateli (statutárnímu městu Teplicím) k využití v rámci činnosti zřizovatele. Podrobnosti stanoví příloha č. 4 zadávací dokumentace (závazný návrh smlouvy).  
Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Друго  
Социална цел, чието постигане се насърчава: Справедливи условия на труд

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: nejnižší nabídková cena bez DPH

Описание: Podané nabídky budou hodnoceny podle jediného kritéria ekonomické výhodnosti nabídky – nejnižší nabídková cena bez DPH (100 %), a to prostým seřazením nabídek od nejlevnější (s nejnižší nabídkovou cenou) po nejdražší (s nejvyšší nabídkovou cenou).

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Обосновка за ограничаване на достъпа до определени документи за обществени поръчки: Въпроси, свързани с права върху интелектуална собственост

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес:  
<https://zakazky.teplice.cz/vz00000416>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://zakazky.teplice.cz/vz00000416>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: чешки

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 08/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 0 Ден

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Výrobní dokumentace, dle které mají být elektronické zastávkové označníky zhotoveny, podléhá právům duševního vlastnictví třetí osoby. Výrobní dokumentace bude jako neveřejná část specifikace zpřístupněna dodavatelům na základě závazku mlčenlivosti ve smyslu § 96 odst. 2 ZZVZ ve spojení s § 36 odst. 8 ZZVZ. Rovněž rámci plnění veřejné zakázky je dodavatel povinen práva duševního vlastnictví, ochranu obchodního tajemství a dalších důvěrných informací dodržovat. Podrobnosti stanoví zadávací dokumentace.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Zadavatel má v úmyslu veřejnou zakázku financovat z dotačních prostředků z Evropských strukturálních a investičních fondů Evropské unie, Integrovaného regionálního operačního programu 2021-2027 (dále jen „IROP“), na základě 67. výzvy IROP – Telematika pro veřejnou dopravu – SC 6.1 (ITI), a to v rámci dotačního projektu „MODERNIZACE INFORMAČNÍHO SYSTÉMU MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice“, hash žádosti 0X3iGB.

**5.1.15. Техники****Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být

zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 8. Организации

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Městská doprava Teplice, p.o.

Регистрационен номер: 17196264

Пощенски адрес: náměstí Svobody 2

Град: Teplice

Пощенски код: 41501

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Държава: Чехия

Електронна поща: [palenicek@kroupalide.cz](mailto:palenicek@kroupalide.cz)

Телефон: +420 728949440

Профил на купувача: [https://zakazky.teplce.cz/profile\\_display\\_374.html](https://zakazky.teplce.cz/profile_display_374.html)

**Роли на тази организация:**

Купувач

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Регистрационен номер: 65349423

Пощенски адрес: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Град: Brno

Пощенски код: 60200

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064 )

Държава: Чехия

Електронна поща: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Телефон: +420 542167111

Интернет адрес: <https://uohs.gov.cz>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

Регистрационен номер: 29310571

Пощенски адрес: Dominikánské náměstí 656/2

Град: Brno - Brno-město

Пощенски код: 60200

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064 )

Държава: Чехия

Електронна поща: [palenicek@kroupalide.cz](mailto:palenicek@kroupalide.cz)

Телефон: +420 728949440

**Роли на тази организация:**

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

## 10. Промяна

---

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

366268-2026

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

**10.1. Промяна**

Идентификатор на раздела: LOT-0001

Описание на промените: Zadavatel postupoval dle § 96 odst. 2 ZZVZ. Zadavatel nezohlednil tuto skutečnost ve stanovení lhůty pro podávání nabídek dle § 57 odst. 1 písm. b) ZZVZ. Dále v důsledku administrativního pochybení na své straně neodeslal neveřejnou část dokumentace účastníkovi včas ve lhůtách uvedených v § 96 odst. 2 ZZVZ. K nápravě tohoto svého pochybení prodlužuje zadavatel lhůtu o 8 celých dní, jako součet 5 dní dle § 57 odst. 1 písm. b) ZZVZ a 3 dní dle § 96 odst. 2 ZZVZ.

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: bd8e0e45-15d0-4dc6-af8c-bf2c5299a5b6 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 08/06/2026 13:58:37 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: чешки

Номер на публикуване на обявлението: 394242-2026

Номер на броя на ОВ S: 109/2026

Дата на публикуване: 09/06/2026